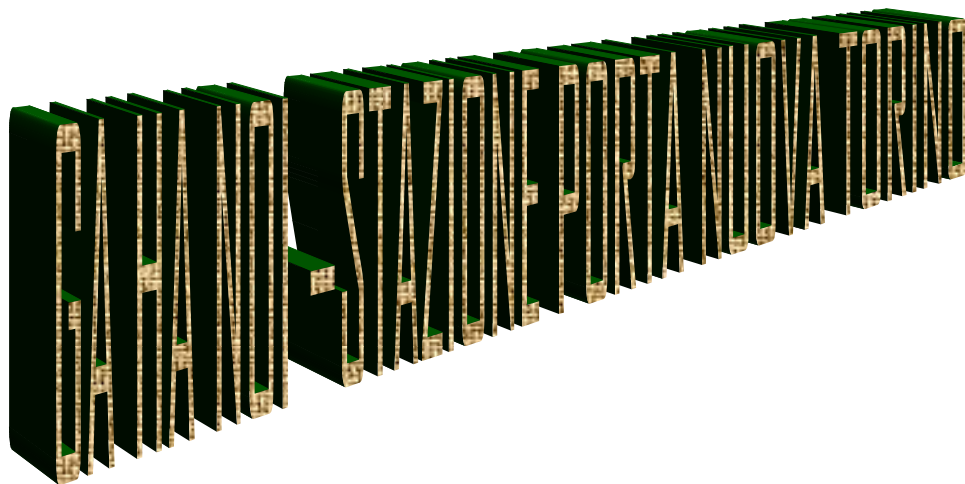
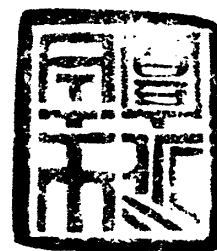


SAN SALVARIO MON AMOUR EDIZIONE 2004

Da Mercoledì 15 a Domenica 19 ottobre nel borgo



GA HA NOI – STAZIONE PORTA NUOVA TORINO



DA HA NOI A SAN SALVARIO (TORINO)... CAPITALE DEL VIET NAM

Bozza del programma

MERCOLEDÌ 15, GIOVEDÌ 16, VENERDÌ 17 OTTOBRE DALLE ORE 17. 00

EMPORIO D'INDOCINA/ VIA PRINCIPE TOMMASO 22 G

UN TE' POETICO ALL'EMPORIO

DEGUSTAZIONE POETICA.

► Verranno offerti te e dolci vietnamiti con ascolto di motti poetici recitati in italiano e vietnamita su musiche liberamente ispirate alla musica popolare vietnamita e presentati in anteprima i nuovi arrivi della collezione autunno-inverno (capi d'abbigliamento, oggettistica, libri).

► In onore della manifestazione SAN SALVARIO MON AMOUR che celebra la sua terza edizione, verranno allestite le tre vetrine dell'emporio con IMMAGINI DI SAN SALVARIO e fotografie che propongono la STORIA DEL VIET NAM A SAN SALVARIO.- dove esistono le sedi di un Centro di studi

CENTRO DI STUDI VIETNAMITI O.N.L.U.S.

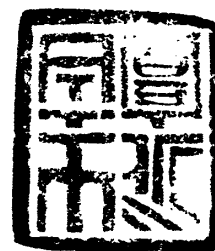
Biblioteca e Segreteria : Via Federico Campana 24, 10125 Torino

Telefono e Fax 011 655.166 - E mail centrostudi.vietnamiti@arpnet.it - [Http://www.arpnet.it/Vietnam](http://www.arpnet.it/Vietnam)

Codice Fiscale 97546640018

SAN SALVARIO MON AMOUR EDIZIONE 2004

Da Mercoledì 15 a Domenica 19 ottobre nel borgo



vietnamiti, una Biblioteca multimediale di studi vietnamiti (la Biblioteca Enrica Collotti Pischel)-
unica in Italia , un caveau - per concerti/incontri - dedicata al Viet Nam che ospita, tra il resto, a
Mostra permanente di strumenti musicali tradizionali del Viet Nam.

SABATO 18 OTTOBRE

IN UN CORTILE DI SAN SALVARIO (da destinarsi)

ITINERARIO CULTURAL-GASTRONOMICO NEL PAESE DELLE MILLE SFUMATURE DI VERDE

Ricreando un ambiente «vietnamita» (bambù, piante esotiche, decorazioni tradizionali, musica di
sottofondo, hostess in *ao dai* - abito tradizionale - intenderemmo presentare:

- **DALLE ORE 10.30 ARTIGIANATO E CULTURA, RISORSE INESAURIBILI**

Mostra -mercato di artigianato (tessuti, oggetti d'arredo, capi d'abbigliamento ispirati
all'Oriente), libri e riviste.

Mostra fotografica : Hmong e Dao rossi: Uno sguardo sulle minoranze etniche di Lao
Cai - Viet Nam. (Titolo provvisorio) . Esposizione di fotografie di **Michele Pasero**

Mostra- mercato di prodotti gastronomici e tipici dal Viet Nam a cura di ASIA

ALIMENTARE

- **ORE 11.30 APERITIVO CON DAU BAU – Ingresso libero**

*Il monocorda vietnamita (dan bau) possiede un suono assai più sofisticato dei suoi equivalenti
cinese, giapponese ed indiano. Se esiste uno strumento che può evocare il Viet Nam, è
certamente questo. La sua unica corda d'acciaio è collegata ad una spola di legno da una
manica curva e flessibile realizzata in corna di bufalo Un antico proverbio vietnamita mette in
guardia le giovani donne dall'ascolto del suono Dan Bau che, essendo seducente ed
irresistibile , potrà immancabilmente indurle ad innamorarsi di del musicista. Ma questa volta a
dover essere messi in guardia sono i giovanotti che verranno ad ascoltare il suono melodioso
del Dan Bau in occasione della Rassegna di San Salvario: a suonarlo sarà la giovane Hien,
vietnamita residente a Lyon....*

- **ORE 15.30 «VIET NAM DESTINAZIONE DEL TERZO MILLENNIO»**

Incontro - Nguyen Thi Bich Ngà, direttrice dell'Emporio d'Indocina ed agente turistica
dell'HYT International (Ufficio del turismo della gioventù del Viet Nam) presenta alcuni
diversi itinerari di viaggio proposti dall'agenzia vietnamita ed introduce il celebre architetto
vietnamita **NGUYEN HUU THAI** che ci parlerà di «: **Un crocicchio culturale, un crogiuolo**

CENTRO DI STUDI VIETNAMITI O.N.L.U.S.

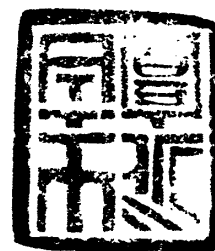
Biblioteca e Segreteria : Via Federico Campana 24, 10125 Torino

Telefono e Fax 011 655.166 - E mail centrostudi.vietnamiti@arpnet.it - [Http://www.arpnet.it/Vietnam](http://www.arpnet.it/Vietnam)

Codice Fiscale 97546640018

SAN SALVARIO MON AMOUR EDIZIONE 2004

Da Mercoledì 15 a Domenica 19 ottobre nel borgo



etnico: Sai Gon come San San Salvario . Sviluppo urbano sostenibile fra Oriente ed Occidente»

Nguyen Huu Thai è un personaggio celebre fra coloro che hanno un minimo di dimestichezza con la storia del Viet Nam: fu lui, infatti, allora *leader* degli studenti vietnamiti che, nel 1975, nel giorno della liberazione di Sai Gon dal regime filo-americano di Van Thieu, mise la bandiera viet-cong sul

tetto dell'Hotel Rex di Sai Gon. Citato nelle cronache giornalistiche occidentali dell'epoca ed in numerosi libri scritti da nostrani reporters (come ad esempio Tiziano Terzani), Thai è architetto, docente universitario presso diverse facoltà nord-americane ed europee e giornalista.

Nel corso degli incontri: DEGUSTAZIONE DI TE VIETNAMITA

- ORE 18.30 «VIET NAM IN JAZZ» APERITIVO IN MUSICA

Concerto del F.ALBANO TRIO e di NGUYEN THAI HOA, per la raccolta di fondi finalizzata alla realizzazione di una Biblioteca multimediale nella cittadella imperiale di Hué (patrimonio mondiale dell'Umanità-Unesco). Con F.Albano (saxofoni), Nicola Muresu (contrabbasso), Alessandro Minetto (batteria).

Il trio ha rappresentato l'Italia alla seconda edizione dell'European Jazz festival di Ha Noi-Sai Gon ed ha tenuto un concerto nell'antica capitale imperiale (Hué) nello scorso anno. Ci presenta in questa occasione, in anteprima, brani tratti dal Cd LIVE IN VIET NAM, registrato in Viet Nam. Il Trio introduce, per la prima volta in Italia, il pianista – cantante Thai Hoà – da Sai Gon -, della Fondazione internazionale Trinh Cong Son che a sua volta si esibirà in alcuni brani tratti dal disco che ha testé registrato.

NEL CORSO DEL CONCERTO DISTRIBUZIONE GRATUITA DI APERITIVO VIETNAMITA (Bevande e snacks)

- ORE 19.30 PICCOLO BUFFET VIETNAMITA a cura di Asia Alimentare. *Nuvole di drago, involtini ed assaggi vari (Euro 3)*

DOMENICA 19 OTTOBRE

PROSEGUONO IN VERSIONE RIDOTTA E PIÙ AGILE, LE ESPOSIZIONI-MOSTRE-MERCATO DEL GIORNO PRECEDENTE

ALLE ORE 11.30 «PER VIVERE A LUNGO ED IN SALUTE CON LA SAGGEZZA VIETNAMITA ...»

CENTRO DI STUDI VIETNAMITI O.N.L.U.S.

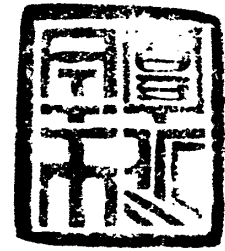
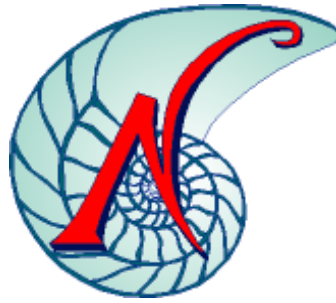
Biblioteca e Segreteria : Via Federico Campana 24, 10125 Torino

Telefono e Fax 011 655.166 - E mail centrostudi.vietnamiti@arpnet.it - [Http://www.arpnet.it/Vietnam](http://www.arpnet.it/Vietnam)

Codice Fiscale 97546640018

SAN SALVARIO MON AMOUR EDIZIONE 2004

Da Mercoledì 15 a Domenica 19 ottobre nel borgo



Nguyen Hoà, ricercatrice e docente di ginnastica dolce vietnamita presenta Piccola introduzione-dimostrazione di ginnastica dolce vietnamita.

A sua volta personaggio «storico» del Viet Nam, l'affascinante dottoressa Hoà, vietnamita di Sai Gon, ha insegnato «Educazione corporea» in vari Istituti di ricerca nord-americani ed oggi continua la sua opera in

Viet Nam ed in Francia. «La ginnastica psico-corporea vietnamita è un vero toccasana per la mente e per il corpo». sostiene. Ce ne darà una dimostrazione...

A SEGUIRE APERITIVO ITALO-VIETNAMITA CON DAN BAU – Ingresso libero

**TUTTI GLI INCONTRI HANNO INGRESSO LIBERO
IL BUFFET IN PIEDI SARA' OFFERTO CON CONTRIBUTO DI EURO 3**

<http://images.google.it/images?q=RENI+ANTICHIGILSO-8859-1&hfr=6btr>



CENTRO DI STUDI VIETNAMITI O.N.L.U.S.

Biblioteca e Segreteria : Via Federico Campana 24, 10125 Torino

Telefono e Fax 011 655.166 - E mail centrostudi.vietnamiti@arpnet.it - [Http://www.arpnet.it/Vietnam](http://www.arpnet.it/Vietnam)

Codice Fiscale 97546640018